



Declaration of Conformity [EN]

Manufacturer: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, California 93117, USA**

Declares, under its sole responsibility, that the following product:

ATOM Harness	Part No. 20226X
ATOM Harness	Part No. 20227X

Is in conformity with the following standards and European regulations:

Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment to the applicable Harmonized European Standards:

EN 361:2002 (Personal protective equipment against falls from a height – Full body harness)
EN 813:2024 (Personal fall protection equipment – Sit harness)
EN 358:2018 (Personal protective equipment for work positioning and prevention of falls from height – Belts and lanyards for work positioning)
EN 365:2004 (General requirements for instructions for use, maintenance, periodic examination, repair, marking, and packaging)

The notified body **VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Czech Republic**
(Notified Body no. 1019)

Performed the EU type examination (module B) and issued the EU type-examination certificate:

No.: 1019-368/Q/2024

The product is subjected to the type conformity assessment procedure on the basis of the quality assurance of the production processes (Module C2) under surveillance of the notified body:

VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Czech Republic
(Notified Body no. 1019)

Place and Date of Issue: Goleta, California 08/22/2024

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Tyler Mayer', with a stylized flourish at the end.

Tyler Mayer
Director of Engineering



Декларация за съответствие [BG]

Производител: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, California 93117, САЩ**

Декларира, на своя лична отговорност, че следният продукт:

ATOM Harness Част № 20226X

ATOM Harness Част № 20227X

Съответства на следните стандарти и европейски разпоредби:

Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства към приложимите хармонизирани европейски стандарти:

EN 361:2002 (Лични предпазни средства срещу падане от височина – колани за цялото тяло)

EN 813:2024 (Лично оборудване за защита от падане – колан за сядане)

EN 358:2018 (Лични предпазни средства за работно позициониране и предотвратяване на падания от височина – Колани и въжета за работно позициониране)

EN 365:2004 (Общи изисквания за инструкции за употреба, поддръжка, периодичен преглед, ремонт, маркировка и опаковане)

Нотифицираният орган **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Чешка република**
(Нотифициран орган № 1019)

Извърши ЕС изследване на типа (модул В) и издаде сертификат за ЕС изследване на типа:

Номер: 1019-368/Q/2024

Продуктът е подложен на процедура за оценка на съответствието на типа въз основа на осигуряването на качеството на производствените процеси (Модул С2) под наблюдението на нотифицирания орган:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Острава-Радванице, Чешка република
(Нотифициран орган № 1019)

Място и дата на издаване: Голета, Калифорния 22.08.2024 г.

Тайлър Майер

Инженерен директор



Prohlášení o shodě [CS]

Výrobce: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, California 93117, USA**

Na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že následující produkt:

Postroj ATOM Číslo dílu 20226X

Postroj ATOM Č. dílu 20227X

Je v souladu s následujícími normami a evropskými předpisy:

Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích podle příslušných harmonizovaných evropských norem:

EN 361:2002 (Osobní ochranné prostředky proti pádům z výšky – celotělový postroj)

EN 813:2024 (Osobní ochranné vybavení proti pádu – sedací postroj)

EN 358:2018 (Osobní ochranné prostředky pro pracovní polohování a prevenci pádů z výšky – Pásy a lana pro pracovní polohování)

EN 365:2004 (Všeobecné požadavky na pokyny k použití, údržbě, pravidelné kontrole, opravě, značení a balení)

Notifikovaná osoba **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Česká republika**
(Notifikovaná osoba č. 1019)

Provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát EU přezkoušení typu:

Č.: 1019-368/Q/2024

Výrobek podléhá postupu posouzení shody typu na základě zajištění kvality výrobních procesů (modul C2) pod dohledem notifikované osoby:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Česká republika
(Notifikovaná osoba č. 1019)

Místo a datum vydání: Goleta, Kalifornie 22. 8. 2024

Tyler Mayer
Technický ředitel



Overensstemmelseserklæring [DA]

Producent: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, Californien 93117, USA**

Erklærer, under eget ansvar, at følgende produkt:

ATOM-sele Varenr. 20226X

ATOM-sele Del nr. 20227X

Er i overensstemmelse med følgende standarder og europæiske regler:

Forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler til de gældende harmoniserede europæiske standarder:

EN 361:2002 (Personligt beskyttelsesudstyr mod fald fra en højde – helkropssele)

EN 813:2024 (Personligt faldsikringsudstyr – Sit sele)

EN 358:2018 (Personligt beskyttelsesudstyr til arbejdspositionering og forebyggelse af fald fra højden – Bælter og snore til arbejdspositionering)

EN 365:2004 (Generelle krav til instruktioner til brug, vedligeholdelse, periodisk undersøgelse, reparation, mærkning og emballering)

Det notificerede organ **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Tjekkiet**
(Bemyndiget organ nr. 1019)

Udførte EU-typeafprøvningen (modul B) og udstedte EU-typeafprøvningsattesten:

Nr.: 1019-368/Q/2024

Produktet er underkastet typeoverensstemmelsesvurderingsproceduren på grundlag af kvalitetssikringen af produktionsprocesserne (modul C2) under overvågning af det bemyndigede organ:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Tjekkiet
(Bemyndiget organ nr. 1019)

Udstedelsessted og -dato: Goleta, Californien 22/08/2024

Tyler Mayer
Ingeniørdirektør



Konformitätserklärung [DE]

Hersteller: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, California 93117, USA**

Erklärt unter seiner alleinigen Verantwortung, dass das folgende Produkt:

ATOM-Kabelbaum Teilenummer 20226X

ATOM-Kabelbaum Teilenummer 20227X

Ist mit den folgenden Normen und europäischen Vorschriften konform:

Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung gemäß den geltenden harmonisierten europäischen Normen:

EN 361:2002 (Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz – Auffanggurt)

EN 813:2024 (Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz – Sitzgurt)

EN 358:2018 (Persönliche Schutzausrüstung zur Arbeitsplatzpositionierung und zur Verhinderung von Abstürzen aus der Höhe – Gurte und Verbindungsmittel zur Arbeitsplatzpositionierung)

EN 365:2004 (Allgemeine Anforderungen an Gebrauchsanweisungen, Wartung, regelmäßige Prüfung, Reparatur, Kennzeichnung und Verpackung)

Die benannte Stelle **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Tschechische Republik**
(Benannte Stelle Nr. 1019)

Durchführung der EU-Baumusterprüfung (Modul B) und Ausstellung der EU-Baumusterprüfbescheinigung:

Nr.: 1019-368/Q/2024

Das Produkt wird dem Verfahren zur Konformitätsbewertung des Baumusters auf Grundlage der Qualitätssicherung der Produktionsprozesse (Modul C2) unter Aufsicht der benannten Stelle unterzogen:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Tschechische Republik
(Benannte Stelle Nr. 1019)

Ort und Datum der Ausstellung: Goleta, Kalifornien, 22.08.2024



Tyler Mayer

Leiter der technischen Abteilung



Δήλωση συμμόρφωσης [EL]

Κατασκευαστής: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, California 93117, USA**

Δηλώνει, με αποκλειστική της ευθύνη, ότι το ακόλουθο προϊόν:

Λεξούδα ATOM Αρ. εξαρτήματος **20226X**
Λεξούδα ATOM Αριθμός εξαρτήματος **20227X**

Συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα και τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς:

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 για τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας σύμφωνα με τα ισχύοντα εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα:

EN 361:2002 (Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός έναντι πτώσεων από ύψος – Ολόσωμη ζώνη)
EN 813:2024 (Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας από πτώση – Ζώνη καθίσματος)
EN 358:2018 (Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός για τοποθέτηση εργασίας και πρόληψη πτώσεων από ύψος – Ζώνες και κορδόνια για τοποθέτηση σε θέση εργασίας)
EN 365:2004 (Γενικές απαιτήσεις για οδηγίες χρήσης, συντήρησης, περιοδικής εξέτασης, επισκευής, σήμανσης και συσκευασίας)

Ο κοινοποιημένος οργανισμός **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Τσεχία**
(Ειδοποιημένος φορέας αρ. 1019)

Εκτέλεσε την εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ:

Αριθ.: 1019-368/Q/2024

Το προϊόν υποβάλλεται στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης τύπου με βάση τη διασφάλιση ποιότητας των διαδικασιών παραγωγής (Ενότητα C2) υπό την επιτήρηση του κοινοποιημένου οργανισμού:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Τσεχία
(Ειδοποιημένος φορέας αρ. 1019)

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: Goleta, California 22/08/2024

Tyler Mayer
Διευθυντής Μηχανικών



Declaración de conformidad [ES]

Fabricante: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, California 93117, EE. UU.**

Declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el siguiente producto:

Arnés ATOM N.º de pieza: 20226X

Arnés ATOM N.º de pieza 20227X

Cumple con las siguientes normas y regulaciones europeas:

Reglamento (UE) 2016/425 sobre equipos de protección individual según las normas europeas armonizadas aplicables:

EN 361:2002 (Equipo de protección individual contra caídas de altura – Arnés de cuerpo entero)

EN 813:2024 (Equipo personal de protección contra caídas – Arnés de cintura)

EN 358:2018 (Equipos de protección individual para el posicionamiento en el trabajo y prevención de caídas de altura – Cinturones y eslingas para posicionamiento en el trabajo)

EN 365:2004 (Requisitos generales para instrucciones de uso, mantenimiento, inspección periódica, reparación, marcado y embalaje)

El organismo notificado **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, República Checa**
(Organismo notificado n.º 1019)

Realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado de examen de tipo UE:

N.º: 1019-368/Q/2024

El producto está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad con el tipo sobre la base del aseguramiento de la calidad de los procesos de producción (Módulo C2) bajo la supervisión del organismo notificado:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, República Checa
(Organismo notificado n.º 1019)

Lugar y fecha de emisión: Goleta, California, 22/08/2024

Tyler Mayer
Director de Ingeniería



Vastavusdeklaratsioon [ET]

Tootja: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, California 93117, USA**

Kinnitab ainuvastutusel, et järgmine toode:

ATOM-rakmed Osa nr 20226X

ATOM-rakmed Osa nr 20227X

On kooskõlas järgmiste standardite ja Euroopa eeskirjadega:

Määrus (EL) 2016/425 isikukaitsevahendite kohta vastavalt kohaldatavatele harmoneeritud Euroopa standarditele:

EN 361:2002 (Isiklikud kaitsevahendid kõrgelt kukkumise vastu – kogu keha rakmed)

EN 813:2024 (Isiklikud kukkumiskaitsevahendid – istumisrihmad)

EN 358:2018 (Isikukaitsevahendid tööasendiks ja kõrgelt kukkumise vältimiseks – rihmad ja kaelapaelad tööasendiks)

EN 365:2004 (Kasutus-, hooldus-, perioodilise kontrolli, remondi, märgistamise ja pakendamise juhiste üldnõuded)

Teavitatud asutus **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Tšehhi Vabariik**
(Teavitatud asutus nr 1019)

Tegi EL-i tüübihindamise (moodul B) ja väljastas EL-i tüübihindamistõendi:

Nr: 1019-368/Q/2024

Toote suhtes kohaldatakse tootmisprotsesside kvaliteedi tagamise (moodul C2) alusel tüübivastavuse hindamismenetlust teavitatud asutuse järelevalve all:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Tšehhi Vabariik
(Teavitatud asutus nr 1019)

Väljaandmise koht ja kuupäev: Goleta, California 22.08.2024

Tyler Mayer
Inseneridirektor



Vaatimustenmukaisuusvakuutus [FI]

Valmistaja: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, California 93117, USA**

Vakuuttaa omalla vastuullaan, että seuraava tuote:

ATOM-valjaat Osanumero 20226X

ATOM-valjaat Osanumero 20227X

Se on seuraavien standardien ja eurooppalaisten määräysten mukainen:

Asetus (EU) 2016/425 sovellettavien harmonisoitujen eurooppalaisten standardien mukaisista henkilönsuojaimista:

EN 361:2002 (Henkilökohtainen suojavarustus korkealta putoamista vastaan – kokovartalovaljaat)

EN 813:2024 (Henkilökohtaiset putoamissuojaimet – istuinvaljaat)

EN 358:2018 (Henkilökohtaiset suojavarusteet työasemointiin ja korkealta putoamisen estämiseen – Vyöt ja kaulanauhat työasemointiin)

EN 365:2004 (Yleiset käyttöohjeet, huolto, määräaikaistarkastukset, korjaukset, merkinnät ja pakkaus)

Ilmoitettu laitos **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Tšekki**
(Ilmoitettu laitos nro 1019)

Suoritti EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen:

Nro: 1019-368/Q/2024

Tuotteeseen sovelletaan tyyppin vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä tuotantoprosessien laadunvarmistuksen perusteella (moduuli C2) ilmoitetun laitoksen valvonnassa:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Tšekki
(Ilmoitettu laitos nro 1019)

Julkaisupaikka ja -päivämäärä: Goleta, Kalifornia 22.8.2024

Tyler Mayer
Insinöörijohtaja



Déclaration de conformité [FR]

Fabricant : **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, Californie 93117, États-Unis**

Déclare, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant :

Harnais ATOM Référence : 20226X

Harnais ATOM Référence 20227X

Est conforme aux normes et réglementations européennes suivantes :

Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle conformément aux normes européennes harmonisées applicables :

EN 361:2002 (Équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur – Harnais complet)

EN 813:2024 (Équipement individuel de protection contre les chutes – Harnais cuissard)

EN 358:2018 (Équipements de protection individuelle pour le maintien au travail et la prévention des chutes de hauteur – Ceintures et longes de maintien au travail)

EN 365:2004 (Exigences générales relatives aux instructions d'utilisation, d'entretien, d'examen périodique, de réparation, de marquage et d'emballage)

L'organisme notifié **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, République tchèque**
(Organisme notifié n° 1019)

A effectué l'examen UE de type (module B) et délivré le certificat d'examen UE de type :

N° : 1019-368/Q/2024

Le produit est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité de type sur la base de l'assurance qualité des processus de production (Module C2) sous la surveillance de l'organisme notifié :

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, République tchèque
(Organisme notifié n° 1019)

Lieu et date d'émission : Goleta, Californie, 22/08/2024

Tyler Mayer

Directeur de l'ingénierie



Dearbhú Comhréireachta [GA]

Monaróir: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, California 93117, USA**

Dearbhaíonn, faoina fhreagracht amháin, go bhfuil an táirge seo a leanas:

**Úim ATOM Cuid Uimh.
Úim ATOM Cuid Uimh.**

Comhlíonann sé na caighdeáin agus na rialacháin Eorpacha seo a leanas:

Rialachán (AE) 2016/425 maidir le trealamh cosanta pearsanta a ghabhann leis na Caighdeáin Chomhchuibhithe Eorpacha is infheidhme:

GA 361:2002 (Trealamh cosanta pearsanta in aghaidh titim ó airde – úim lánchoirp)

GA 813:2024 (Trealamh cosanta titime pearsanta – úim suí)

GA 358:2018 (Trealamh cosanta pearsanta chun suíomh oibre a shuíomh agus chun titim ó airde a chosc – Criosanna agus lanyards le haghaidh suite oibre)

GA 365:2004 (Ceanglais ghinearálta maidir le treoracha úsáide, cothabhála, scrúdaithe tréimhsiúla, deisiúcháin, marcáil agus pacáistithe)

An comhlacht dá dtugtar fógra **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Poblacht na Seice (Comhlacht Fógartha uimh. 1019)**

Rinne sé scrúdú cineáil an AE (modúl B) agus d'eisigh sé teastas scrúdú cineáil an AE:

Uimh.: 1019-368/Q/2024

Tá an táirge faoi réir an nós imeachta um measúnú comhréireachta cineáil ar bhonn dearbhaithe cáilíochta na bpróiseas táirgthe (Modúl C2) atá faoi fhaireachas an chomhlachta dá dtugtar fógra:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Poblacht na Seice (Comhlacht Fógartha uimh. 1019)

Áit agus Dáta Eisiúna: Goleta, California 08/22/2024

Tyler Mayer
Stiúrthóir Innealtóireachta



Deklaracija o sukladnosti [HR]

Proizvođač: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, California 93117, SAD**

Izjavljuje, pod svojom isključivom odgovornošću, da je sljedeći proizvod:

ATOM pojas Broj dijela 20226X

ATOM pojas Br. dijela 20227X

U skladu je sa sljedećim standardima i europskim propisima:

Uredba (EU) 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi prema primjenjivim harmoniziranim europskim standardima:

EN 361:2002 (Osobna zaštitna oprema protiv padova s visine – Pojas za cijelo tijelo)

EN 813:2024 (Oprema za osobnu zaštitu od pada – pojas za sjedenje)

EN 358:2018 (Osobna zaštitna oprema za radni položaj i sprječavanje padova s visine – Pojasevi i trake za radni položaj)

EN 365:2004 (Opći zahtjevi za upute za uporabu, održavanje, periodično ispitivanje, popravak, označavanje i pakiranje)

Prijavljeno tijelo **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Češka**
(Prijavljeno tijelo br. 1019)

Obavljen EU pregled tipa (modul B) i izdana potvrda o EU pregledu tipa:

Br.: 1019-368/Q/2024

Proizvod je podvrgnut postupku ocjenjivanja sukladnosti tipa na temelju osiguranja kvalitete proizvodnih procesa (Modul C2) pod nadzorom prijavljenog tijela:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Češka
(Prijavljeno tijelo br. 1019)

Mjesto i datum izdavanja: Goleta, Kalifornija 22.08.2024.

Tyler Mayer
Direktor inženjeringa



Megfelelőségi nyilatkozat [HU]

Gyártó: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, California 93117, USA**

Saját felelősségére kijelenti, hogy a következő termék:

ATOM kábelköteg cikkszám 20226X

ATOM kábelköteg cikkszám 20227X

Megfelel a következő szabványoknak és európai előírásoknak:

A vonatkozó harmonizált európai szabványoknak megfelelő egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 rendelet:

EN 361:2002 (Egyéni védőfelszerelés a magasból való leesés ellen – teljes testheveder)

EN 813:2024 (Személyes leesés elleni védőfelszerelés – ülőheveder)

EN 358:2018 (Személyi védőfelszerelés a munkahelyi elhelyezéshez és a magasból való leesés megelőzéséhez – Övek és zsinórok a munkahelyi elhelyezéshez)

EN 365:2004 (A használati utasításra, karbantartásra, időszakos vizsgálatra, javításra, jelölésre és csomagolásra vonatkozó általános követelmények)

A bejelentett szervezet **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Cseh Köztársaság (1019-es bejelentett szervezet)**

Elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B modul) és kiállította az EU-típusvizsgálati tanúsítványt:

Szám: 1019-368/Q/2024

A terméket a gyártási folyamatok minőségbiztosítása (C2 modul) alapján típusmegfelelőség-értékelési eljárásnak vetik alá a bejelentett szervezet felügyelete mellett:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Cseh Köztársaság (1019-es bejelentett szervezet)

Kiadás helye és dátuma: Goleta, Kalifornia, 2024.08.22.

Tyler Mayer
mérnöki igazgató



Samræmisyfirlýsing [IS]

Framleiðandi: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, Kaliforníu 93117, Bandaríkjunum**

Lýsir því yfir, á eigin ábyrgð, að eftirfarandi vara:

ATOM belti Hlutanr. 20226X

ATOM belti Hlutanr. 20227X

Er í samræmi við eftirfarandi staðla og evrópskar reglur:

Reglugerð (ESB) 2016/425 um persónuhlífar samkvæmt viðeigandi samhæfðum evrópskum stöðlum:

EN 361:2002 (Persónulegur hlífðarbúnaður gegn falli úr hæð – belti fyrir allan líkamann)

EN 813:2024 (Persónulegur fallvarnarbúnaður – Sitjabelti)

EN 358:2018 (Persónulegur hlífðarbúnaður fyrir vinnustaðsetningu og varnir gegn falli úr hæð – belti og bönd fyrir vinnustaðsetningu)

EN 365:2004 (Almennar kröfur um notkunarleiðbeiningar, viðhald, reglubundna skoðun, viðgerðir, merkingar og pökkun)

Tilkynnti aðilinn **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Tékkland**
(Tilkynnt stofnun nr. 1019)

Framkvæmdi ESB-gerðarprófun (eining B) og gaf út ESB-gerðarprófunarvottorð:

Nr.: 1019-368/Q/2024

Varan er háð gerðarsamræmismatsferlinu á grundvelli gæðatryggingar framleiðsluferlanna (eining C2) undir eftirliti tilkynnta aðilans:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Tékkland
(Tilkynnt stofnun nr. 1019)

Staður og útgáfudagur: Goleta, Kalifornía 22.08.2024

Tyler Mayer
Verkfræðistjóri



Dichiarazione di conformità [IT]

Produttore: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, California 93117, USA**

Dichiara, sotto la propria esclusiva responsabilità, che il seguente prodotto:

Imbracatura ATOM Codice articolo 20226X

Imbracatura ATOM Codice articolo 20227X

È conforme alle seguenti norme e normative europee:

Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale conformi alle norme europee armonizzate applicabili:

EN 361:2002 (Dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto – Imbracature per il corpo)

EN 813:2024 (Dispositivi di protezione individuale contro le cadute – Imbracatura di sicurezza)

EN 358:2018 (Dispositivi di protezione individuale per il posizionamento sul lavoro e la prevenzione delle cadute dall'alto – Cinture e cordini per il posizionamento sul lavoro)

EN 365:2004 (Requisiti generali per le istruzioni per l'uso, la manutenzione, l'esame periodico, la riparazione, la marcatura e l'imballaggio)

L'organismo notificato **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Repubblica Ceca**
(Organismo notificato n. 1019)

Ha eseguito l'esame UE del tipo (modulo B) e rilasciato il certificato di esame UE del tipo:

N.: 1019-368/Q/2024

Il prodotto è sottoposto alla procedura di valutazione della conformità al tipo sulla base della garanzia della qualità dei processi di produzione (Modulo C2) sotto la sorveglianza dell'organismo notificato:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Repubblica Ceca
(Organismo notificato n. 1019)

Luogo e data di emissione: Goleta, California 22/08/2024

Tyler Mayer

Direttore dell'ingegneria



Atitikties deklaracija [LT]

Gamintojas: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, California 93117, JAV**

Pareiškia, prisiimdama savo atsakomybę, kad šis produktas:

ATOM diržai Dalies Nr. 20226X

ATOM diržai Dalies Nr. 20227X

Atitinka šiuos standartus ir Europos reglamentus:

Reglamentas (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių pagal taikomus darniuosius Europos standartus:

EN 361:2002 (asmeninės apsaugos priemonės nuo kritimo iš aukščio – viso kūno diržai)

EN 813:2024 (asmeninė apsaugos nuo kritimo įranga – sėdėjimo diržai)

EN 358:2018 (Asmeninės apsauginės priemonės, skirtos nustatyti darbo vietą ir apsisaugoti nuo kritimo iš aukščio – Diržai ir dirželiai, skirti nustatyti darbo vietą)

EN 365:2004 (Bendrieji naudojimo, priežiūros, periodinės patikros, remonto, ženklavimo ir pakavimo instrukcijų reikalavimai)

Notifikuotoji įstaiga **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Čekija**
(Notifikuotoji įstaiga Nr. 1019)

Atliko ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą:

Nr.: 1019-368/Q/2024

Gaminiui taikoma tipo atitikties įvertinimo procedūra, pagrįsta gamybos procesų kokybės užtikrinimu (C2 modulis), prižiūrint notifikuotajai įstaigai:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Čekija
(Notifikuotoji įstaiga Nr. 1019)

Išleidimo vieta ir data: Goleta, Kalifornija 2024-08-22

Taileris Majeris

Inžinerijos direktorius



Atbilstības deklarācija [LV]

Ražotājs: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, California 93117, ASV**

Paziņo, uzņemoties pilnu atbildību, ka šāds produkts:

ATOM siksna Daļas Nr. **20226X**

ATOM siksna Daļas Nr. **20227X**

Atbilst šādiem standartiem un Eiropas noteikumiem:

Regula (ES) 2016/425 par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem atbilstoši piemērojamajiem saskaņotajiem Eiropas standartiem:

EN 361:2002 (Individuālie aizsardzības līdzekļi pret kritieniem no augstuma — visa ķermeņa drošības josta)

EN 813:2024 (Individuālais aizsargaprīkojums pret kritienu — sēdekļa jostas)

EN 358:2018 (Individuālie aizsardzības līdzekļi darba pozicionēšanai un kritienu novēršanai no augstuma — jostas un štropes darba pozicionēšanai)

EN 365:2004 (Vispārīgās prasības lietošanas instrukcijām, apkopei, periodiskai pārbaudei, remontam, marķēšanai un iesaiņošanai)

Paziņotā iestāde **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Čehija**
(Paziņotā iestāde Nr. 1019)

Veica ES tipa pārbaudi (B modulis) un izsniedza ES tipa pārbaudes sertifikātu:

Nr.: 1019-368/Q/2024

Izstrādājums tiek pakļauts tipa atbilstības novērtēšanas procedūrai, pamatojoties uz ražošanas procesu kvalitātes nodrošināšanu (C2 modulis) paziņotās institūcijas uzraudzībā:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Čehija
(Paziņotā iestāde Nr. 1019)

Izdošanas vieta un datums: Goleta, Kalifornija, 22.08.2024.

Tailers Majers

Inženierzinātņu direktors



Dikjarazzjoni ta' Konformità [MT]

Manifattur: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, California 93117, USA**

Jiddikjara, taht ir-responsabbiltà unika tiegħu, li l-prodott li ġej:

Xedd ATOM Nru tal-Parti 20226X

Xedd ATOM Nru tal-Parti 20227X

Huwa konformi mal-istandards u r-regolamenti Ewropej li ġejjin:

Regolament (UE) 2016/425 dwar tagħmir protettiv personali għall-Istandards Ewropej Armonizzati applikabbli:

EN 361:2002 (Tagħmir protettiv personali kontra waqgħat mill-għoli – Xedd tal-ġisem sħiħ)

EN 813:2024 (Tagħmir ta' protezzjoni personali kontra l-waqgħa – Xedd tas-sit)

EN 358:2018 (Tagħmir protettiv personali għall-ippożizzjonar tax-xogħol u l-prevenzjoni ta' waqgħat mill-għoli – Ċinturini u kurduni għall-ippożizzjonar tax-xogħol)

EN 365:2004 (Rekwiziti ġenerali għal struzzjonijiet għall-użu, manutenzjoni, eżami perijodiku, tiswija, immarkar, u ppakkjar)

Il-korp notifikat **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, ir-Repubblika Ċeka**
(Korp Notifikat Nru 1019)

Għamlet l-eżami tat-tip tal-UE (modulu B) u ħarġet iċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE:

Nru: 1019-368/Q/2024

Il-prodott huwa soġġett għall-proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità tat-tip fuq il-bażi tal-assigurazzjoni tal-kwalità tal-proċessi ta' produzzjoni (Modulu C2) taht sorveljanza tal-korp notifikat:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, ir-Repubblika Ċeka
(Korp Notifikat Nru 1019)

Post u Data tal-Ħruġ: Goleta, California 08/22/2024

Tyler Mayer

Direttur tal-Inġinerija



Conformiteitsverklaring [NL]

Fabrikant: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, Californië 93117, VS**

Verklaart, onder eigen verantwoordelijkheid, dat het volgende product:

ATOM-kabelboom Onderdeelnr. 20226X

ATOM-kabelboom Onderdeelnr. 20227X

Voldoet aan de volgende normen en Europese regelgeving:

Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen volgens de toepasselijke geharmoniseerde Europese normen:

EN 361:2002 (Persoonlijke beschermingsmiddelen tegen vallen van hoogte – Volledig harnas)

EN 813:2024 (Persoonlijke valbeveiliging – Zitgordel)

EN 358:2018 (Persoonlijke beschermingsmiddelen voor werkpositionering en ter voorkoming van vallen van hoogte – Gordels en vanglijnen voor werkpositionering)

EN 365:2004 (Algemene eisen voor instructies voor gebruik, onderhoud, periodiek onderzoek, reparatie, markering en verpakking)

De aangemelde instantie **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Tsjechië**
(Aangemelde instantie nr. 1019)

Het EU-typeonderzoek (module B) is uitgevoerd en het EU-typeonderzoekcertificaat is afgegeven:

Nr.: 1019-368/Q/2024

Het product wordt onderworpen aan de typeconformiteitsbeoordelingsprocedure op basis van de kwaliteitsborging van de productieprocessen (module C2) onder toezicht van de aangemelde instantie:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Tsjechië
(Aangemelde instantie nr. 1019)

Plaats en datum van uitgifte: Goleta, Californië 22-08-2024

Tyler Mayer

Directeur Engineering



Samsvarserklæring [NO]

Produsent: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, California 93117, USA**

Erklærer, under eget ansvar, at følgende produkt:

ATOM-sele Delenummer 20226X

ATOM-sele Dele nr. 20227X

Er i samsvar med følgende standarder og europeiske forskrifter:

Forskrift (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr til gjeldende harmoniserte europeiske standarder:

EN 361:2002 (Personlig verneutstyr mot fall fra høyden – helkroppssele)

EN 813:2024 (Personlig fallsikringsutstyr – Sittesele)

EN 358:2018 (Personlig verneutstyr for arbeidsposisjonering og forebygging av fall fra høyden – Belter og snorer for arbeidsposisjonering)

EN 365:2004 (Generelle krav for bruksanvisning, vedlikehold, periodisk undersøkelse, reparasjon, merking og pakking)

Det varslede organet **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Tsjekkia**
(Tmeldt organ nr. 1019)

Utførte EU-typeprøvingen (modul B) og utstedt EU-typeprøvingssertifikatet:

Nr.: 1019-368/Q/2024

Produktet er underlagt typesamsvarsvurderingsprosedyren på grunnlag av kvalitetssikringen av produksjonsprosessene (modul C2) under overvåking av det meldte organet:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Tsjekkia
(Tmeldt organ nr. 1019)

Sted og utstedelsesdato: Goleta, California 22.08.2024

Tyler Mayer
Ingeniørdirektør



Deklaracja zgodności [PL]

Producent: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, Kalifornia 93117, USA**

Oświadczam na swoją wyłączną odpowiedzialność, że następujący produkt:

Uprząż ATOM Numer części 20226X

Uprząż ATOM Numer części 20227X

Jest zgodny z następującymi normami i przepisami europejskimi:

Rozporządzenie (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej zgodnie z obowiązującymi zharmonizowanymi normami europejskimi:

EN 361:2002 (Środki ochrony indywidualnej chroniące przed upadkiem z wysokości – Szelki bezpieczeństwa)

EN 813:2024 (Indywidualny sprzęt zabezpieczający przed upadkiem z wysokości – Uprząż biodrowa)

EN 358:2018 (Środki ochrony indywidualnej do ustalania pozycji podczas pracy i zapobiegania upadkom z wysokości – Pasy i linki do ustalania pozycji podczas pracy)

EN 365:2004 (Ogólne wymagania dotyczące instrukcji użytkowania, konserwacji, okresowych badań, napraw, znakowania i pakowania)

Jednostka notyfikowana **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Republika Czeska**
(Jednostka notyfikowana nr 1019)

Przeprowadzono badanie typu UE (moduł B) i wydano certyfikat badania typu UE:

Nr: 1019-368/Q/2024

Produkt podlega procedurze oceny zgodności typu na podstawie zapewnienia jakości procesów produkcyjnych (Moduł C2) pod nadzorem jednostki notyfikowanej:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Republika Czeska
(Jednostka notyfikowana nr 1019)

Miejsce i data wydania: Goleta, Kalifornia 22.08.2024

Tyler Mayer

Dyrektor ds. Inżynierii



Declaração de Conformidade [PT]

Fabricante: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, Califórnia 93117, EUA**

Declara, sob sua exclusiva responsabilidade, que o seguinte produto:

Chicote ATOM Número da peça: 20226X

Chicote ATOM Número da peça 20227X

Está em conformidade com as seguintes normas e regulamentos europeus:

Regulamento (UE) 2016/425 sobre equipamentos de proteção individual de acordo com as Normas Europeias Harmonizadas aplicáveis:

EN 361:2002 (Equipamentos de proteção individual contra quedas de altura – Arnês de corpo inteiro)

EN 813:2024 (Equipamentos de proteção individual contra quedas – Arnês de segurança)

EN 358:2018 (Equipamentos de proteção individual para posicionamento no trabalho e prevenção de quedas em altura – Cintos e cordões para posicionamento no trabalho)

EN 365:2004 (Requisitos gerais para instruções de uso, manutenção, exame periódico, reparo, marcação e embalagem)

O organismo notificado **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, República Tcheca**
(Organismo Notificado n.º 1019)

Realizou o exame de tipo UE (módulo B) e emitiu o certificado de exame de tipo UE:

Nº: 1019-368/Q/2024

O produto é submetido ao procedimento de avaliação da conformidade de tipo com base na garantia da qualidade dos processos de produção (Módulo C2) sob a supervisão do organismo notificado:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, República Tcheca
(Organismo Notificado n.º 1019)

Local e data de emissão: Goleta, Califórnia, 22/08/2024

Tyler Mayer

Diretor de Engenharia



Declarație de conformitate [RO]

Producător: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, California 93117, SUA**

Declară, pe propria sa răspundere, că următorul produs:

Hamul ATOM Nr. piesa 20226X

Hamul ATOM Nr. piesa 20227X

Este în conformitate cu următoarele standarde și reglementări europene:

Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentul individual de protecție conform standardelor europene armonizate aplicabile:

EN 361:2002 (Echipament individual de protecție împotriva căderilor de la înălțime – Ham pentru întregul corp)

EN 813:2024 (Echipament personal de protecție împotriva căderii – Ham pentru șezut)

EN 358:2018 (Echipament individual de protecție pentru poziționarea în muncă și prevenirea căderilor de la înălțime – Centuri și șnur pentru poziționarea în muncă)

EN 365:2004 (Cerințe generale pentru instrucțiuni de utilizare, întreținere, examinare periodică, reparare, marcare și ambalare)

Organismul notificat **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Republica Cehă**
(Organismul notificat nr. 1019)

A efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip:

Nr.: 1019-368/Q/2024

Produsul este supus procedurii de evaluare a conformității tipului pe baza asigurării calității proceselor de producție (modulul C2) sub supravegherea organismului notificat:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Republica Cehă
(Organismul notificat nr. 1019)

Locul și data emiterii: Goleta, California, 22.08.2024

Tyler Mayer

Director de inginerie



Vyhlásenie o zhode [SK]

Výrobca: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, California 93117, USA**

Vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že nasledujúci produkt:

Postroj ATOM Číslo dielu 20226X

Postroj ATOM Č. dielu 20227X

Je v súlade s nasledujúcimi normami a európskymi nariadeniami:

Nariadenie (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch podľa príslušných harmonizovaných európskych noriem:

EN 361:2002 (Osobné ochranné prostriedky proti pádom z výšky – celotelový postroj)

EN 813:2024 (Osobné ochranné vybavenie proti pádu – Sedací postroj)

EN 358:2018 (Osobné ochranné prostriedky pre pracovné polohovanie a prevenciu pádov z výšky – Pásy a laná pre pracovné polohovanie)

EN 365:2004 (Všeobecné požiadavky na pokyny na použitie, údržbu, pravidelné kontroly, opravy, označovanie a balenie)

Notifikovaná osoba **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Česká republika**
(Notifikovaná osoba č. 1019)

Vykonalí typovú skúšku EÚ (modul B) a vydali certifikát EÚ skúšky typu:

Č.: 1019-368/Q/2024

Výrobok podlieha postupu posudzovania zhody typu na základe zabezpečenia kvality výrobných procesov (modul C2) pod dohľadom notifikovaného orgánu:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Česká republika
(Notifikovaná osoba č. 1019)

Miesto a dátum vydania: Goleta, Kalifornia 22. 8. 2024

Tyler Mayer

Technický riaditeľ



Izjava o skladnosti [SL]

Proizvajalec: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, Kalifornija 93117, ZDA**

S izključno odgovornostjo izjavlja, da je naslednji izdelek:

ATOM Harness Št. dela 20226X

ATOM Harness Št. dela 20227X

Je v skladu z naslednjimi standardi in evropskimi predpisi:

Uredba (EU) 2016/425 o osebni zaščitni opremi v skladu z veljavnimi harmoniziranimi evropskimi standardi:

EN 361:2002 (Osebna zaščitna oprema proti padcem z višine – pas za celotno telo)

EN 813:2024 (osebna zaščitna oprema – varnostni pas za sedenje)

EN 358:2018 (Osebna varovalna oprema za pozicioniranje pri delu in preprečevanje padcev z višine – Pasovi in vrvi za pozicioniranje pri delu)

EN 365:2004 (Splošne zahteve za navodila za uporabo, vzdrževanje, periodični pregled, popravilo, označevanje in pakiranje)

Priglašeni organ **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Češka**
(Priglašeni organ št. 1019)

Opravili EU tipski pregled (modul B) in izdali certifikat o EU tipskem pregledu:

Št.: 1019-368/Q/2024

Izdelek je predmet postopka ugotavljanja skladnosti tipa na podlagi zagotavljanja kakovosti proizvodnih procesov (modul C2) pod nadzorom priglašene organa:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Češka
(Priglašeni organ št. 1019)

Kraj in datum izdaje: Goleta, Kalifornija 22. 8. 2024

Tyler Mayer

Direktor inženiringa



Konformitetsförsäkran [SV]

Tillverkare: **CMC Rescue Inc., 6740 Cortona Drive, Goleta, Kalifornien 93117, USA**

Förklarar, under eget ansvar, att följande produkt:

ATOM-sele Artikelnummer 20226X

ATOM-sele Art.nr. 20227X

Är i överensstämmelse med följande standarder och europeiska bestämmelser:

Förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning enligt tillämpliga harmoniserade europeiska standarder:

EN 361:2002 (Personlig skyddsutrustning mot fall från höjd – helkroppssele)

EN 813:2024 (Personlig fallskyddsutrustning – sittsele)

EN 358:2018 (Personlig skyddsutrustning för arbetspositionering och förebyggande av fall från höjd – Bälten och linor för arbetspositionering)

EN 365:2004 (Allmänna krav för instruktioner för användning, underhåll, periodisk undersökning, reparation, märkning och förpackning)

Det anmälda organet **VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Tjeckien**
(Anmält organ nr 1019)

Utförde EU-typkontroll (modul B) och utfärdade EU-typkontrollintyg:

Nr.: 1019-368/Q/2024

Produkten är föremål för förfarandet för bedömning av typöverensstämmelse på grundval av kvalitetssäkringen av produktionsprocesserna (Modul C2) under övervakning av det anmälda organet:

VVUÚ, as, Pikartská 1337/7, 716 00 Ostrava-Radvanice, Tjeckien
(Anmält organ nr 1019)

Plats och datum för utfärdande: Goleta, Kalifornien 2024-08-22

Tyler Mayer
Ingeniörsdirektör